



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE — OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”
Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”
Hôtel de Ville, — Montréal.

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”
Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 407

Règlement pourvoyant à la nomination d'une "Commission des Services Electriques de la Cité de Montréal."

(Adopté le 27 Juin 1910)

Attendu qu'en vertu du Statut de Québec, 9 Edouard VII, chapitre 81, section 39, la Cité de Montréal est autorisée à construire, administrer et entretenir, avec droit d'en régler l'usage, un système de conduits souterrains où devront être placés tous les fils de télégraphe, de téléphone, d'éclairage électrique, de distribution de la force motrice, d'alimentation des tramways et autres fils, à l'exception de "trolleyes," ainsi que les câbles et lignes de transmission appartenant à toute personne, société, syndicat, compagnie ou corporation quelconque, ayant ou exerçant, actuellement, ou qui aura ou exercera plus tard, des droits ou privilèges dans, sur ou au-dessus des rues, ruelles publiques ou privées, voies publiques ou autres endroits, lesdits conduits devant être d'une dimension et d'une capacité suffisantes non seulement pour répondre amplement aux besoins actuels, mais encore pour pourvoir à toutes les exigences futures, dans une mesure raisonnable;

Attendu que ladite Cité a aussi tous autres pouvoirs nécessaires pour donner effet à cette loi;

Attendu que pour mettre à exécution cette entreprise, ladite Cité est tenue d'adopter un règlement pourvoyant à la nomination d'une commission appelée "Commission des Services Electriques de la Cité de Montréal".

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-septième jour de Juin mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sec. 1.—La Cité de Montréal nomme, par les présentes, une Commission appelée "Commission des Services Electriques de la Cité de Montréal," laquelle exercera tous les droits de la Cité au fur et à mesure qu'ils lui seront délégués par le Conseil pour les fins de ladite entreprise.

Sec. 2.—Cette Commission sera composée de trois ingénieurs compétents, dont le premier sera nommé par la Cité de Montréal; le second, par les compagnies ayant, en vertu d'une charte, le droit d'ériger des poteaux et des fils dans la Cité de Montréal, et qui, dans un délai d'un mois à comp-

BY-LAW No 407

By-law providing for the appointment of an "Electric Service Commission of the City of Montréal."

(Adopted 27 June, 1910.)

Whereas under the Statute of Quebec, 9 Edward VII, chap 81, sec. 39, the City of Montreal is authorized to construct, administer and maintain, with the right to regulate the use thereof, a system of underground conduits, wherein shall be placed all telegraph, telephone, electric light and power wires, street railway feeder and other lines (exclusive of trolley wires) and cables and transmission lines belonging to any person, firm, syndicate, company or corporation, now or in the future, having or exercising rights or privileges in, on or above the streets, public or private lanes, thoroughfares or other places; such conduits to be of sufficient size and capacity not only to fulfil the present requirements, but to provide to a reasonable extent for future requirements;

Whereas the City has also all the powers required to give effect to this law;

Whereas, in order to execute said undertaking, the City is held to adopt a by-law providing for the appointment of a Commission to be known as "The Electrical Commission of the City of Montreal";

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-seventh day of June one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sec. 1.—The City of Montreal hereby appoints a Commission to be known as "The Electrical Commission of the City of Montreal", which said Commission shall exercise all the rights of the City as they are delegated to it by the Council for the purpose of this undertaking.

Sec. 2.—The said Commission shall consist of three competent engineers, the first of whom shall be appointed by the City of Montreal; the second by the companies having the right, under a charter, to put up poles and wires in the City of Montreal and which, within a delay of one month

ter de l'avis public publié dans un journal anglais et un journal français, enregistrera un avis de ce droit au bureau du greffier de la Cité de Montréal, chaque compagnie ayant un vote à la nomination de cet ingénieur; et le troisième membre devra être nommé par la Commission des services d'utilité publique de Québec.

Dans le cas où les personnes, sociétés, syndicats, compagnies ou corporations ne se seraient pas conformés aux dispositions du paragraphe précédent, la Cité s'adressera à un juge de la Cour Supérieure et lui demandera de nommer un troisième commissaire pour représenter les personnes, sociétés, syndicats, compagnies ou corporations.

Sec. 3.—Cette Commission préparera et formulera des plans, dessins et devis complets de conduits souterrains pour la partie de la Cité de Montréal dans laquelle on se propose de construire des conduits souterrains, lesquels plans, dessins et devis, une fois préparés, devront être soumis à l'approbation de la Commission des services d'utilité publique de Québec, qui pourra, après avoir entendu les parties intéressées, approuver et adopter ou modifier lesdits plans, dessins et devis.

Sec. 4.—Cette commission devra aussi préparer des règles et règlements concernant l'usage, l'administration et l'entretien desdits conduits souterrains, lesquels règles et règlements, une fois approuvés ou modifiés par la Commission des services d'utilité publique de Québec, auront pleine vigueur et effet.

Sec. 5.—Aussitôt que lesdits plans, dessins et devis de conduits souterrains et les règles et règlements mentionnés dans la section précédente auront été approuvés par la Commission des services d'utilité publique de Québec et que le ou les contrats pour la construction des conduits souterrains auront été accordés par la Cité de Montréal, la Cité, avec l'approbation de la Commission des services d'utilité publique de Québec, nommera un ingénieur compétent, qui aura seul la direction et la surveillance de la construction et de l'entretien desdits conduits souterrains, et, dès que cette nomination aura été faite, les fonctions des trois membres composant ladite Commission des services électriques cesseront et prendront fin, et cette Commission sera alors composée de l'ingénieur ainsi nommé.

Sec. 6.—Les traitements des membres de ladite Commission chargée de préparer ces plans, dessins et devis, règles et règlements, et celui de l'ingénieur permanent chargé de surveiller la construction et l'entretien de ces conduits, seront fixés par la Cité sujets à l'approbation de la Commission des services d'utilité publique de Québec, et aucun desdits ingénieurs ne devra être révoqué, si ce n'est par la Commission des services d'utilité publique de Québec, après audition des parties intéressées.

Sec. 7.—Les vacances qui se produiront dans ladite Commission chargée de la préparation desdits plans, dessins et devis, règles et règlements, devront être remplies de la même manière que la nomination en premier lieu aura été faite.

Sec. 8.—Il y aura appel à la Commission des services d'utilité publique de Québec, par la Cité de Montréal, ou par les personnes ou compagnies intéressées, de toute règle, de tout règlement, de toute décision rendue et de tout acte fait par la Commission des Services Electriques de la Cité de Montréal, ou par la Cité de Montréal.

from the public notice published in a French and in an English newspaper, register a notice of such right in the office of the Clerk of the City of Montreal, each company to have a vote in the appointment of such engineer; and the third member shall be appointed by the Quebec Public Utilities Commission.

In the event of the above mentioned persons, firms, syndicates, companies or corporations failing to comply with the provisions of the foregoing paragraph, the City shall apply to a judge of the Superior Court and request him to appoint the third commissioner to represent the persons, firms, syndicates, companies or corporations.

Sec. 3.—Such Commission shall draw up and prepare complete plans, drawings and specifications of the underground conduits for the portion of the City where they are intended to be built, which plans, drawings and specifications, when prepared, shall be submitted to the approval of the Quebec Public Utilities Commission, which will have power, after having heard the parties interested, to approve, adopt or amend the same.

Sec. 4.—The Commission shall draw up the rules and regulations respecting the use, management and maintenance of such conduits, which rules and regulations, when approved or amended by the Quebec Public Utilities Commission, shall have full force and effect.

Sec. 5.—As soon as the plans, drawings and specifications of the underground conduits and the rules and regulations mentioned in the foregoing section are approved by the Quebec Public Utilities Commission and the contract or contracts for the construction of the underground conduits are given out by the City of Montreal, the City shall, with the approval of the Quebec Public Utilities Commission, appoint a competent engineer who shall alone have the direction and supervision of the construction and maintenance of the said underground conduits, and as soon as such appointment is made, the duties of the three members composing the Electrical Commission shall cease and determine and such Commission shall then consist of the engineer so appointed.

Sec. 6.—The salaries of the members of the said Commission charged with the preparation of the plans, drawings and specifications, rules and regulations and that of the permanent engineer charged with the supervision of the construction and maintenance of such conduits shall be fixed by the City, subject to the approval of the Quebec Public Utilities Commission and none of the engineers shall be dismissed except by the Quebec Public Utilities Commission, after hearing the interested parties.

Sec. 7.—Vacancies occurring in the said Commission charged with the preparation of the said plans, drawings and specifications, rules and regulations, shall be filled in the same manner as the appointment was first made.

Sec. 8.—An appeal shall lie to the Quebec Public Utilities Commission by the City of Montreal, or by the persons or companies interested from any rule and regulation or from any decision rendered, and any act done by the Electrical Commission of the City of Montreal, or by the City of Montreal.

REGLEMENT No 408

Règlement amendant le règlement No. 391, intitulé "Règlement concernant la construction des édifices dans les limites du quartier Mont-Royal."

(Adopté le 27 Juin 1910)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-septième jour de juin mil neuf cent dix, en la manière et suivant les forma-

BY-LAW No 408

By-law to amend by-law No. 391, entitled "By-Law concerning the erection of buildings within the limits of Mount-Royal Ward."

(Adopted 27th June 1910)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-seventh day of June one thousand nine hundred and ten, after the observance

lités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Les sections 1 et 3 du règlement No. 391 intitulé "Règlement concernant la construction des édifices dans les limites du quartier Mont-Royal", adopté le 13 Avril 1909, sont abrogées et remplacées par les suivantes:

"Sect. 1.—Nulle personne, société de personne ou compagnie ne construira ou ne fera construire dans aucune des rues existantes ou projetées du quartier Mont-Royal, à l'exception des avenues de la Montagne, Swail, Picard, Albani et Maréchal, du Chemin de la Côte des Neiges, de la rue Fort et du côté Sud-ouest de la rue Decelles, aucune maison ou bâtiment quelconque en deça de 14 pieds de la ligne homologuée, l'espace ainsi réservé devant être libre de toute construction. Les bâtiments qui seront construits sur lesdites rues ne devront pas avoir moins de deux étages."

"Sect. 3.—Il est défendu de construire, d'occuper et de tenir sur lesdites rues (à l'exception du Chemin de la Côte des Neiges, sauf la partie dudit chemin de la Côte des Neiges comprise entre le chemin de la Côte St-Luc et les limites Sud-Ouest du lot du cadastre No. 10 du Village de la Côte des Neiges), sur l'un ou sur l'autre côté d'icelles, aucune manufacture, atelier, taverne, buvette, écurie de louage, clos de bois, ou autre place d'affaires de ce genre, et il est également défendu d'aménager ou de réparer des constructions déjà existantes pour les faire servir à ces fins."

Sect. 2.—Le présent règlement sera censé faire partie dudit règlement No 391, qu'il amende, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—Sections 1 and 3 of by-law No. 391 entitled "By-Law concerning the erection of buildings within the limits of Mount Royal Ward" adopted on the 13th April, 1909, are repealed and the following substituted therefor:—

"Sect. 1.—No person, firm or company shall erect or cause to be erected, in any of the existing or projected streets of Mount Royal Ward, with the exception of Mountain, Swail, Picard, Albany and Maréchal avenues, Côte des Neiges Road, Fort street and the South-West side of Decelles street, any house or building whatsoever within 14 feet from the homologated line, the space so reserved to be free from all buildings. The buildings erected on said streets shall not have less than two storeys."

"Sect. 3.—It shall not be lawful to construct, occupy and maintain on said streets (with the exception of Côte des Neiges Road, exclusive of that part of said Côte des Neiges Road comprised between Côte St. Luc Road and the South western limits of lot cadastral No 10 of the Village of Côte des Neiges), on either side thereof, any factory, work shop, tavern, saloon, livery stable, wood yard, or other similar place of business, nor shall it be lawful to fit up or repair any existing building to be used as such."

Sect. 2.—This by-law shall be considered as forming part of said by-law No. 391, which it amends, as to the penalty and to all other intents and purposes.

DELIBERATIONS

COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée du 12 Juillet.

Sont présents: Son Honneur le Maire, MM. les échevins Dandurand, président, Garceau, Dubeau, Boyd.

1.—Résolu: De demander un crédit additionnel de \$600 pour les réceptions suivantes:

Forestiers Canadiens	\$385.50
Comte de Lesseps	3.00
Rajah de Baroda	25.00
"Press Humorists Association"	125.00
Etudiants d'Angleterre	50.00
	<hr/>
	\$588.50
Disons	600.00

2.—La Commission prend en délibération la question du Congrès Eucharistique International qui aura lieu au mois de septembre prochain, et il est

SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 12th July.

Present: His Worship the Mayor, Ald Dandurand, chairman, Garceau, Dubeau, Boyd.

Resolved: To ask for an appropriation of \$600 for the following receptions:

Canadian Foresters	\$385.50
Count de Lesseps	3.00
Rajah de Baroda	25.00
Press Humorists Association	125.00
Students from England	50.00
	<hr/>
	\$588.50
Say	600.00

2.—The Committee discussed the question of the International Eucharistic Congress to be held in the month of September next, and it was

Résolu: De demander au Conseil un crédit de \$6,000 pour cette fin, réparti comme suit:

Réceptions (Entertainment)	disons	\$3,500
Vestiaire	\$500	
Musique.	100	
Faux frais	500	
	—	1,100
Médailles, 600 à \$1.50		900
Adresse		500
Total		\$6,000

Ajournement.

RENE BAUSET,
Asst. Greffier de la Cité.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 13 Juillet.

Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marci, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond et MM. les Commissaires Ainey, Lachapelle, Dupuis et Wanklyn.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

ELECTION RECENTE DANS DIFFERENTS QUARTIERS

1.—Du Greffier de la Cité, sur le résultat de l'élection tenue le 4 juillet courant dans les 8 nouveaux quartiers.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et déposé aux archives.

MM. les échevins élus dans les quartiers suivants, savoir: Notre-Dame de Grâces, Ahuntsic, Emard, Longue-Pointe, Bordeaux, Côte-des-Neiges et Rosemont sont présentés au Conseil par MM. les échevins L.-A. LAPOINTE et O'CONNELL et prennent leurs sièges.

Du consentement unanime du Conseil, les affaires de routine suivantes sont expédiées.

REQUETES, ETC.

2.—Du Directeur-Gérant de la "Montreal Street Ry. Co." niant une certaine déclaration qu'on lui attribue et insistant pour que les questions qui intéressent la Compagnie soient réglées.

3.—Du Bureau des Commissaires, informant le Conseil que M. E.-P. Lachapelle est nommé délégué *re* Petite Rivière St-Pierre.

Déposée sur le bureau.

4.—Du Secrétaire du Bureau des Commissaires, au sujet du rapport sur les conditions sanitaires de la Petite Rivière Saint-Pierre.

Renvoyée au Bureau des Commissaires.

5.—Du Département en Loi, informant le Conseil que le vote affirmatif de la majorité de tout le Conseil était requis pour adopter la section 1 du règlement concernant la fermeture des buvettes, le 20 juin dernier.

Son Honneur le Maire déclare alors que ladite section 1 a été rejetée.

M. l'échevin Carter prie Son Honneur le Maire de réserver sa décision, attendu que la communication des avocats de la Cité, maintenant devant le Conseil, est contradictoire; il demande que ladite communication soit retournée au Département Légal pour plus ample considération.

Son Honneur le Maire décide de réserver sa décision et de renvoyer cette communication au Département en Loi pour plus de détails.

Resolved: To recommend to Council that an appropriation of \$6,000 be voted for that purpose, divided as follows:

Entertainment,	say	\$3,500
Wardrobe	\$500	
Music	100	
Incidental expenses	500	
		1,100
Medals, 600 at \$1.50		900
Address		500
Total		\$6,000

Adjourned.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting held on the 13th July.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present:—Aldermen J. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marci, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond and Messrs Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

The minutes of last meeting were read and confirmed.

RECENT ELECTION IN DIFFERENT WARDS.

1.—From City Clerk on the result of the election held on the 4th July instant, in 8 new wards.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and filed of record

The Aldermen elected for the following wards, viz: Notre-Dame de Grâces, Ahuntsic, Emard, Longue-Pointe, Bordeaux, Côte-des-Neiges and Rosemont were introduced to the Council by Aldermen L. A. Lapointe and O'Connell and they took their seats.

With the unanimous consent of the Council, the following matters of routine were transacted.

RECEIVING PETITIONS, ETC.

2.—From the Managing Director of the Montreal Street Railway Co. denying a certain statement attributed to him and urging the settlement of questions interesting the Company.

3.—From Board of Commissioners, informing the Council that Mr. E. P. Lachapelle, M.D. was appointed delegate *re* Little River St-Pierre.

Laid on the table.

4.—From Secretary Board of Commissioners, anent report on the sanitary condition of Little River St-Pierre.

Referred to the Board of Commissioners.

5.—From Law Department informing Council that the affirmative vote of the majority of the whole Council was required to adopt section 1 of By-law concerning the early closing of saloons, on the 20th June last.

His Worship the Mayor therefore declared that said section 1 had passed in the negative.

Alderman Carter requested His Worship to reserve his decision, inasmuch as the communication from the Law Department, now before the Council, was contradictory, he asked that said communication be referred back to the Law Department for further consideration.

His Worship decided to reserve his decision and to refer the same back to the Law Department for amplification.

ACTE.

6.—Quittance de la Cité de Montréal, en faveur de M. Geo. Paquette.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit acte soit approuvé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Cité pour qu'ils le signent au nom de la Ville.

7.—Sur proposition de M. l'échevin RESTHER, appuyé par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié d'étudier s'il ne serait pas opportun de faire disparaître la clôture entourant le square Place d'Armes et de faire rapport au Conseil à ce sujet dans le plus bref délai possible.

8.—Sur proposition de M. l'échevin LAMOUREUX, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que le greffier de la Cité reçoive instruction de mettre devant le Conseil tous les rapports qui seront déposés à son bureau le matin, à 10 heures, et de ne permettre à qui que ce soit de les retirer ou d'empêcher qu'ils ne soient soumis au Conseil.

9.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

Résolu: Que la Compagnie des chars urbains de la Cité de Montréal reçoive instruction d'avoir à commencer à exécuter, dans les quinze jours qui suivront la réception de la présente résolution pour ensuite les continuer sans interruption et avec diligence, les travaux de construction d'une route nouvelle le long de la rue St-Hubert à partir de la rue Bélanger, tel que requis par ce Conseil à sa dernière séance et antérieurement.

10.—Sur proposition de M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de mettre à l'étude immédiatement la question de l'abolition des barrières de péages dans les quartiers récemment annexés à la Cité de Montréal, conformément aux conditions de l'annexion desdits quartiers.

11.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

Résolu: De prier le bureau des Commissaires de faire toute procédure qu'il jugera à propos soit à la Commission des Chemins de Fer ou ailleurs de façon à faire cesser le vacarme causé par les sifflets sur les locomotives des Compagnies G. T. R. et C. P. R. dans les limites de la Cité de Montréal, en empêchant qu'on se serve de ces sifflets dans les limites de la Cité de Montréal.

12.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que MM. les échevins suivants soient nommés membres des différentes Commissions spéciales:

M. l'échevin Drummond, membre de la Commission spéciale, *re* refonte du règlement des Bâtiments;

MM. les échevins Emard et Bastien, membres de la Commission spéciale de réception;

MM. les échevins Deguire et Lussier, membres de la Commission spéciale d'Annexion;

M. l'échevin Larivière, membre de la Commission spéciale *re* Fonds de retraite.

INTERPELLATIONS DES MEMBRES.

13.—Les questions suivantes sont posées par les membres du Conseil au Bureau des Commissaires, et renvoyées à ce dernier avec prière d'y répondre, savoir:

(a) Par M. l'échevin Larivière, concernant l'approvisionnement d'eau du quartier Longue-Pointe,

(b) Par M. l'échevin Larivière, concernant l'éclairage du quartier Longue-Pointe,

(c) Par M. l'échevin Larivière, concernant le système de drainage du quartier Longue-Pointe.

(d) Par M. l'échevin Lamoureux, au sujet du réajustement des salaires dans le service de la Police,

(e) Par M. l'échevin Ward, concernant la construction d'un égout dans la rue Saint-Antoine,

(f) Par M. l'échevin Prud'homme, au sujet de la fourniture du gaz au quartier Mont-Royal.

(g) Par M. l'échevin Prud'homme, au sujet de la construction des égouts dans le quartier Mont-Royal,

DEED.

6.—Quittance by the City of Montreal to Mr. Geo. Paquette.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said deed be approved of and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

7.—On motion of Ald. RESTHER, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider the advisability of removing the fence around Place d'Armes Square and to report to Council thereon within the shortest possible delay.

8.—On motion of Ald. LAMOUREUX, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to lay before the Council all the reports deposited at his office in the morning, at 10 o'clock, and to allow no person whomsoever to withdraw the same or prevent the submission thereof to the Council.

9.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That the Montreal Street Railway Co. be instructed to begin within 15 days from the reception of the present resolution the work of constructing the new routes on St-Hubert St., and to proceed with said work without interruption and with diligence as per resolutions of the Council on the 20th of June and 5th of July 1910.

10.—On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to study the question of the abolition of toll-gates in the wards recently annexed to the City of Montreal, in accordance with the conditions of annexation of said wards.

11.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to apply to the Railway Commission or to take other means to put a stop to the noise caused by the whistling of locomotives of the Grand Trunk Railway, and Canadian Pacific Railway Companies within the limits of the City of Montreal by preventing the use of locomotives' whistles within the limits of said City.

12.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That the following Aldermen be appointed members of the different Special Committees. Alderman Drummond: member of the Special Committee *re* revision of building by-laws. Aldermen Emard and Bastien: members of the Special Committee on Reception. Aldermen Deguire and Lussier: members of the Special Committee on Annexation. Alderman Larivière: member of the Special Committee *re* Pension Fund.

QUESTIONS PUT BY MEMBERS.

13.—The following questions were put by members of the Council to the Board of Commissioners and referred to the latter for replies thereto, viz:

(a) By Ald. Larivière, concerning the water supply of Longue-Pointe Ward,

(b) By Ald. Larivière, concerning the lighting of Longue-Pointe Ward,

(c) By Ald. Larivière, concerning the drainage system of Longue-Pointe Ward,

(d) By Ald. Lamoureux, concerning readjustment of salaries in the Police Department,

(e) By Ald. Ward, concerning the construction of a sewer in Saint-Antoine Street,

(f) By Ald. Prud'homme, concerning the supply of gas to Mont-Royal Ward,

(g) By Ald. Prud'homme, concerning the construction of sewers in Mount-Royal Ward,

(h) Par M. l'échevin Ward, au sujet du pavage de la rue Saint-Antoine,

(i) Par M. l'échevin Turcot, concernant l'entretien du parc Lahaie et du Boulevard Saint-Joseph,

(j) Par M. l'échevin Clément, au sujet de l'obstruction des traverses de rues.

AVIS DE MOTIONS.

14.—De M. l'échevin Carter pour adopter un règlement à l'effet de permettre à la "Central Heat, Light & Power Co." d'ériger des poteaux.

15.—De M. l'échevin Emard, pour la nomination d'une Commission Auxiliaire à la Commission des Parcs de l'Île de Montréal.

16.—De M. l'échevin Emard, pour donner ordre à la Montreal Street Ry. Co. d'établir une nouvelle route dans le quartier Emard.

17.—De M. l'échevin Tétreau, pour amender le règlement No. 395 concernant la vente des journaux.

18.—De M. l'échevin Dandurand, pour adopter un règlement *re* vues animées.

19.—De M. l'échevin L.-A. Lapointe, pour contracter un emprunt de \$5,000,000 pour l'exécution de travaux publics.

RAPPORTS.

20.—Du Bureau des Commissaires, renvoyant au Conseil la question du projet de referendum.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROUX,

Propose: Considérant que les questions sur lesquelles il est proposé d'avoir un referendum sont du ressort du Conseil de la Cité et du Bureau des Commissaires.

Que ce sont des questions depuis longtemps connues et discutées dans les élections, par la presse et le Conseil;

Qu'un nouveau système d'administration municipale vient d'être établi et que rien ne prouve que le Bureau des Commissaires et le Conseil soient incapables de régler ces questions;

Que le Bureau des Commissaires refuse de prendre la responsabilité de reconnaître la nécessité ou l'opportunité d'avoir recours à un referendum pour décider des questions de cette nature;

Qu'il soit *Résolu*: Que ce Conseil ne croit pas opportun, lui non plus, d'assumer cette responsabilité et de déclarer qu'il est incapable de faire la part qui lui incombe dans le règlement de ces questions.

M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin MAYRAND, propose en

Amendement: Que les questions 1, 2, 7, 11 du referendum originairement proposées et annexées au présent rapport, soient soumises le 20 septembre prochain, conformément à l'article 310 de notre Charte et selon la loi, aux électeurs dont les noms se trouvent sur la liste électorale alors en vigueur et qu'avis de cette décision du Conseil soit immédiatement donné au Bureau des Commissaires.

Et un débat s'engageant, ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Leclaire, Lamoureux, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Larivière—11.

Contre: L.-A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Roux, Monahan, Bastien, Emard, Lussier, Deguire, Drummond—17.

Ledit amendement est ainsi négativé.

La motion principale étant mise aux voix, elle est adoptée sur la même division renversée des voix, et il est

Résolu: En conséquence.

21.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire des trottoirs en ciment dans certaines rues.

22.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$240. pour payer le salaire de deux infirmières.

23.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$50. pour payer le compte du recorder-suppléant Seth P. Leet.

24.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer les comptes des notaires de la Cité.

25.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'adjudger le

(h) By Ald. Ward, concerning the paving of St-Antoine Street,

(i) By Ald. Turcot, concerning the maintenance of Parc Lahaie and Boulevard St-Joseph,

(j) By Ald. Clément, concerning the obstruction of crossings.

NOTICES OF MOTIONS.

14.—By Ald. Carter, for a by-law to allow the Central Heat, Light and Power Company to erect poles,

15.—By Ald. Emard, for an Auxiliary Committee to the Park Commission of the Island of Montreal.

16.—By Ald. Emard to order the Montreal Street Railway Company to establish a new route in Emard Ward.

17.—By Ald. Tétreau, to amend by-law No 395, concerning the sale of newspapers.

18.—By Ald. Dandurand, for a by-law *re* moving pictures.

19.—By Ald. L. A. Lapointe, for a loan of \$5,000,000 for public works.

REPORTS.

20.—From Board of Commissioners, referring to Council the question of proposed referendum.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. ROUX, Whereas the questions on which a referendum is proposed to be held are within the province of the City Council and the Board of Commissioners;

Whereas said questions have been, for a long time, under discussion, at the elections, by the press and the Council;

Whereas a new municipal administration system has just been established, and nothing shows that the Board of Commissioners and the Council are unable to settle these questions;

Whereas the Board of Commissioners decline to take the responsibility of acknowledging the necessity or the advisability of holding a referendum to settle such questions;

Be it resolved:

That this Council does not deem it advisable to take such a responsibility and to declare itself unable to perform its share of the work connected with the settlement of said questions.

Moved in amendment by Ald. TETREAU, seconded by Ald. MAYRAND,

That questions 1, 2, 7 and 11 of the referendum as originally proposed and annexed to the present report be submitted on the 20th September next, in accordance with article 310 of the City Charter and according to law, to the electors whose names are on the electoral lists, then in force, and that notice of this decision of the Council be immediately given to the Board of Commissioners.

And, a debate arising,

The vote being taken on said amendment, the Council divided:

Yeas: Leclaire, Lamoureux, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Larivière.—11

Nays: L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Roux, Monahan, Bastien, Emard, Lussier, Deguire, Drummond.—17

So it passed in the negative.

The vote being taken on the main motion, it was carried, on the same division reversed and

Resolved: Accordingly.

21.—From Board of Commissioners, to construct cement sidewalks in certain streets.

22.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$240. to pay the salary of two nurses.

23.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$50. to pay an account of Acting-Recorder Seth P. Leet.

24.—From Board of Commissioners, to pay accounts of the City Notaries.

25.—From Board of Commissioners, to award the con-

contrat pour la construction de la 5e section de l'égout de la rue Sherbrooke.

26.—Du Bureau des Commissaires, pour opérer le virement d'un montant de \$3,768.75 re égout de la rue Sherbrooke.

27.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$20,000 pour l'administration générale du service de la Voirie.

28.—Du Bureau des Commissaires, demandant de remettre le dépôt de la "Crew Levick Co."

29.—Du Bureau des Commissaires, pour opérer le virement d'un montant de \$360.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

30.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Bell Telephone Co." de construire certains conduits.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

31.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire un trottoir sur la rue Guy.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

(MM. les échevins Ward et Larivière dissidents.)

32.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,000 pour construire un égout dans la rue Albani.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PRUD'HOMME, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

33.—Du Bureau des Commissaires, pour construire un égout dans la rue Cartier.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROUX, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

34.—Du Bureau des Commissaires, pour payer \$1,000 à M. Cahu.

35.—Du Bureau des Commissaires, pour payer \$1,000 à M. André Leblanc.

36.—Du Bureau des Commissaires, pour payer certains frais à M. C. D. Gaudet.

37.—Du Bureau des Commissaires, pour un crédit additionnel de \$200 re construction du bain du quartier Laurier.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

Résolu: Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

38.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer un compte de \$400 à MM. Lavallée & Delfausse.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

39.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer une indemnité de \$4,000 à M. Evariste Brossard.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

(M. l'échevin Ward dissident.)

40.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer une indemnité de \$1,000 à M. J. A. Hamelin.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LUSSIER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

41.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'acheter un certain terrain de Dame Veuve S. Jarry.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que le dit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires avec prière d'informer le Conseil s'il ne serait pas opportun de construire un poste combiné de police et de pompiers à l'endroit indiqué dans le dit rapport.

42.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'inscrire au Registre des rues certaines parties de la rue Gilford.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

tract for the construction of the 6th section of Sherbrooke Street sewer.

26.—From Board of Commissioners, to vary a sum of \$3,768.75 re Sherbrooke Street sewer.

27.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$20,000 for general administration of the Road Department.

28.—From Board of Commissioners, to remit deposit to the Crew Levick Co.

29.—From Board of Commissioners, to vary a sum of \$360.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

30.—From Board of Commissioners, to allow the Bell Telephone Company to lay certain conduits.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

31.—From Board of Commissioners, to construct a sidewalk in Guy Street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(Ald. Ward and Larivière dissenting.)

32.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,000 to construct a sewer in Albani Avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PRUD'HOMME, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

33.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Cartier Street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROUX, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

34.—From Board of Commissioners, to pay \$1,000 to Mr. Emile Cahu.

35.—From Board of Commissioners, to pay \$1,000 to Mr. André Leblanc.

36.—From Board of Commissioners, to pay certain Law costs to Mr. C. D. Gaudet.

37.—From Board of Commissioners, for an additional appropriation of \$260. re construction of bath in Laurier Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

38.—From Board of Commissioners, to pay an account of \$400. to Messrs. Lavallée & Delfausse.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

39.—From Board of Commissioners, to pay an indemnity of \$4,000 to Mr. Evariste Brossard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. RESTHER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(Ald. Ward dissenting.)

40.—From Board of Commissioners, to pay an indemnity of \$1,000 to Mr. J. A. Hamelin.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LUSSIER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

41.—From Board of Commissioners, to purchase certain piece of land from Dame Widow S. Jarry.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they inform the Council as to whether it would not be advisable to erect a combined police and fire station at the place specified in said report.

42.—From Board of Commissioners, to inscribe certain parts of Gilford Street in the register of streets.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

43.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "C. P. R. Co." de construire une voie d'évitement sur la rue Saint-Patrice.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin MONAHAN, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

44.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. E. Legros d'ouvrir une cour à bois.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LETOURNEAU, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

45.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Parisian Laundry Co." d'installer une machine à vapeur.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin WARD, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

46.—Du Bureau des Commissaires, soumettant une liste des clubs incorporés.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

47.—Du Bureau des Commissaires, répondant à certaines questions posées par les membres du Conseil.

Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

Résolu: Nonobstant la décision du Bureau des Commissaires, telle que contenue dans l'item 10 du rapport maintenant devant le Conseil, il sera loisible aux citoyens de faire exercer les chevaux dans le Rond de course du Parc Lafontaine, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de chaque semaine, de 5 heures à 8 heures de l'avant-midi, et que, ainsi amendé, le dit rapport soit reçu et que le Greffier de la Cité soit prié de transmettre aux membres intéressés du Conseil les réponses du Bureau des Commissaires.

48.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Central Light, Heat and Power Co." d'ériger des poteaux dans certaines rues.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu, à condition, cependant, que la "Central Light, Heat & Power Co." s'engage à enlever elle-même les poteaux mentionnés audit rapport et à placer ses fils dans les conduits souterrains de la Cité, lorsque la Cité les aura construits à ses propres frais, à ses risques et périls et sans avoir droit à aucuns dommages ou compensation quelconques de la part de la Cité.

49.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'opérer le virement de montants de \$1,000 et de \$2,000.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

50.—Du Bureau des Commissaires, souscrivant au rapport de la Commission Spéciale des Réceptions qui demande un crédit de \$600.

51.—Du Bureau des Commissaires, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$5,000 seulement, au rapport de la Commission Spéciale des Réceptions qui demande un crédit de \$6,000 *re* Congrès Eucharistique.

Sur proposition de M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

52.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$335. pour les électriciens de la Salle du Conseil.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

(M. l'échevin Ward dissident.)

53.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de substituer des dalles Danforth aux dalles New York Bluestone pour la construction de certains trottoirs.

M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DANDURAND,

Propose: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin LAMOUREUX, appuyé par M. l'échevin MONAHAN, propose en

Resolved: That said report be received and adopted.

43.—From Board of Commissioners, to allow the C. P. R. Co. to lay a siding on St-Patrick Street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MONAHAN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

44.—From Board of Commissioners, to allow Mr. E. Legros to open a wood-yard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LETOURNEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

45.—From Board of Commissioners, to allow the Parisian Laundry Company to erect a steam engine.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

46.—From Board of Commissioners, submitting list of incorporated clubs.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

47.—From Board of Commissioners, replying to certain questions put by members of the Council.

On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: Notwithstanding the decision of the Board of Commissioners as contained in item 10 of their report now before the Council, it shall be lawful for the citizens to speed their horses in the speed way of Park Lafontaine, on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday of each week, from 5 o'clock a.m. to 8 o'clock a.m., and that, so amended, said report be received, and that the City Clerk be instructed to transmit to every member interested the replies of the Board of Commissioners.

48.—From Board of Commissioners, to allow the Central Light, Heat and Power Co. to erect poles in certain streets.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That said report be received, conditionally, however, that the Central Light, Heat and Power Company bind themselves to remove the poles mentioned in said report and to place their wires in the City's underground conduits, when the City shall have constructed the same, at their own cost, risk and peril and without being entitled to any damage or compensation whatever from the City.

49.—From Board of Commissioners, to vary sums of \$1,000 and \$2,000.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

50.—From Board of Commissioners, concurring in the report of the Special Committee on Receptions for an appropriation of \$600.

51.—From Board of Commissioners, concurring, but to the amount of \$5,000 only, in the following report of the Special Committee on Receptions for an appropriation of \$6,000 *re* Eucharistic Congress.

On motion of Ald. DANDURAND, seconded by Ald. RESTHER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

52.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$335. for electricians for the Council Chamber.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. RESTHER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(Ald. Ward dissident.)

53.—From Board of Commissioners, to substitute Danforth to New York Bluestone for the construction of certain sidewalks.

Moved by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DANDURAND,

That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. LAMOUREUX, seconded by Ald. MONAHAN,

Amendement: Que le dit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires pour plus ample considération.

Le dit amendement étant mis aux voix, il est adopté et il est

Résolu: En conséquence.

54.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de substituer du Mastic d'asphalte à la New York Bluestone dans la construction d'un trottoir sur la rue Prince-Arthur.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que le dit rapport soit retourné au Bureau des Commissaires pour plus ample considération.

55.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer un compte de M. W. D. Lighthall.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Clément

ORDRE DU JOUR.

56.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet d'acheter un terrain dans la partie Est de la Ville pour y établir une station de pompes de haut niveau,

M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE,

Propose: Vu que la Cité est propriétaire d'un grand morceau de terrain dans le voisinage immédiat de l'endroit où l'on recommande d'acheter un terrain pour l'établissement d'une station de pompes de haut niveau, qu'il soit

Résolu: Que le dit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires, afin de savoir si le terrain appartenant à la Cité, ne pourrait pas être utilisé pour l'établissement de la dite station de pompes de haut niveau.

57.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer une somme de \$33,538.67 à MM. Hénault & Heffernan.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON il est

Résolu: Que le dit rapport soit adopté.

58.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Clément, à l'effet d'amender le règlement No 260 re bâtiments,

Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

Résolu: De prier le Greffier de la Cité de préparer un règlement en conséquence, de le faire imprimer et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

59.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$2,000 pour payer le salaire de 6 employés sur-munéraires dans le Service des Licences,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON il est

Résolu: Que le dit rapport soit adopté.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,
Assistant-Greffier de la Cité.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU CONSEIL DU 13 JUILLET.

ORDRE DU JOUR.

RAPPORT.

1. Bureau des Commissaires.—A l'effet d'acheter un terrain, dans la partie Est, pour l'établissement d'une station de pompe à haut niveau.

REGLEMENTS.

2. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 304 re inspection des aliments. (14 février.) (Lamoureux).

That said report be referred back to the Board of Commissioners for further consideration.

Said amendment being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

54.—From Board of Commissioners, to substitute asphalt mastic to New York Bluestone for the construction of a sidewalk on Prince Arthur Street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners for further consideration.

55.—From Board of Commissioners, to pay an account to Mr. W. D. Lighthall.

Consideration deferred, at the request of Ald. Clément.

ORDER OF THE DAY.

56.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to purchase a piece of land in the Eastern part of the City for the establishment of a high level pumping station,

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. LECLAIRE,

Whereas the City is the owner of a large piece of land in the immediate vicinity of the place where it is recommended that a lot of land be purchased for the establishment of a high level pumping station, and it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners in order to ascertain whether the land belonging to the City could not be utilized for the erection of the said high level pumping station.

57.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to pay a sum of \$33,538.67 to Messrs Hénault & Heffernan.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be adopted.

58.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Clément to amend By-law No. 260 re buildings,

On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. RESTHER, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare a by-law accordingly, to have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

59.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners for an appropriation of \$2,000, to pay salary of 6 extra clerks in the Revenue Department,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be adopted.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF COUNCIL OF THE 13th JULY.

ORDER OF THE DAY.

REPORT.

1. Board of Commissioners.—To purchase a piece of land in the Eastern part of the City for the establishment of a high level pumping station.

BY-LAWS.

2. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 re inspection of food. (14th February.) (Lamoureux.)

3. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement codifiant les règlements *re* taxes (21 février.) (L. A. Lapointe.)
4. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos. 49 et 362 *re* voûtes. (21 février.) (Robinson.)
5. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270 concernant la voirie. (21 février.) (Dandurand.)
6. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection des dents des enfants (21 février.) (Dubeau.)
7. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 *re* Cie des tramways. (21 février.) (Tétreau.)
8. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 145 concernant les chaudières à vapeur. (28 février.) (Boyd.)
9. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 *re* Cie des tramways. (28 février.) (Prud'homme.)
10. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Cie. "Montreal Water & Power Co." (14 février.) (N. Lapointe.)
11. 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure. (7 mars.) (Carter.)
12. 1re 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant et remplaçant la section 11 du règlement No. 210. (14 mars.) (Dandurand.)
13. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 299 *re* pain. (14 mars.) (Clément.)
14. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation des voitures lourdes dans l'avenue DeLorimier. (21 mars.) (Mayrand.)
15. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 139 de la Ville St-Louis (21 mars) (Turcot.) (*Imprimé.*)
16. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 266 *re* taxe d'eau. (29 mars.) (Lapointe, N.)

MOTIONS.

17. Roux.—Pour amender la Règle No 111. (13 juin).
18. Carter.—Pour abroger la résolution du Conseil constituant en corporation le Club Beauchamp. (20 Juin.)

RAPPORTS.

19. Bureau des Commissaires.—A l'effet de permettre à la "Cie S. Carsley" de construire une écurie. (20 juin).
- 20.—Bureau des Commissaires.—A l'effet de régler la réclamation de Sir Montagu Allan. (20 Juin.)
21. Commission Spéciale de Législation.—A l'effet d'abroger la section 8 du règlement No 399 concernant les colporteurs. (20 Juin.)
22. Commission Spéciale de Législation.—Au sujet du rapport du Bureau des Commissaires à l'effet d'acquérir la propriété Redpath. (20 Juin.)

MOTIONS.

23. Clément.—Pour abroger la résolution du Conseil à l'effet de mettre fin au contrat avec la Cie "M. L. H. and P." (27 Juin.)
24. Clément.—Pour amender le règlement No 260 concernant les édifices. (27 Juin.)
25. Boyd.—Pour la lecture d'un règlement à l'effet de contracter un emprunt de \$400,000 pour acquérir la propriété Redpath. (27 Juin.)

REGLEMENTS.

26. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue Bishop. (19 mai.) (Ward.)

3. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify by laws *re* taxes. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by laws Nos. 49 and 362 *re* vaults. (21st February.) (Robinson.)
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 270 *re* streets. (21st February.) (Dandurand.)
6. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of teeth of children. (21st February.) (Dubeau.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No 210 *re* M. S. Ry. Co. (21st February.) (Tétreau.)
8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 145 concerning steam boilers. (28th February.) (Boyd.)
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No 210 *re* M. S. R. Co. (28th February.) (Prud'homme.)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water & Power Co. (14th February.) (N. Lapointe.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars. (7th March.) (Carter.)
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal and replace Sect 11 of by-law No. 210. (14th March.) (Dandurand.)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 299 *re* bread. (14th March.) (Clément.)
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* heavy traffic in DeLorimier Ave. (21st March.) (Mayrand.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 139 of Ville St. Louis. (21st March.) (Turcot.) (*Printed.*)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law 266 *re* water rate. (29th March.) (N. Lapointe.)

MOTIONS.

17. Roux.—To amend Rule No. 111. (13th June).
18. Carter.—To repeal resolution of Council incorporating the "Club Beauchamp." (20th June.)

REPORTS.

19. Board of Commissioners.—To allow the S. Carsley Co to construct a stable. (20th June.)
20. Board of Commissioners.—To settle the claim of Sir Montagu Allan. (20th June.)
21. Special on Legislation.—To repeal section 8 of by-law No. 399 concerning peddlers. (20th June.)
22. Special on Legislation.—Anent report of the Board of Commissioners to acquire the Redpath property. (20th June.)

MOTIONS.

23. Clément.—To repeal resolution of Council to terminate contract with the Montreal Light Heat & Power Co. (27th June.)
24. Clément.—To amend by-law No. 260 *re* buildings. (27th June.)
25. Boyd.—For the 1st reading of a by-law to issue a loan of \$400,000 to acquire the Redpath property. (27th June.)

BY-LAWS.

26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Bishop Street. (19th May.) (Ward.)

- 27. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à l'enlèvement du fumier. (13 Juin.) (Gauvin.)
- 28. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'empêcher que la circulation soit gênée dans les rues. (13 Juin.) (Robinson.)
- 29. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'abolir le poste de cochers à l'angle des rues DesRivières et Saint-Jacques. (13 Juin.) (Dandurand.)
- 30. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant au paiement d'une pension à la famille de feu le constable O'Connell. (20 Juin.) (Dandurand.)
- 31. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement prohibant la construction d'écuries dans certaines parties de la Ville. (20 Juin.) (Dubeau.)

- 27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to provide for the removal of manure. (13th June.) (Gauvin.)
- 28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent obstruction of traffic in streets. (13th June.) (Robinson.)
- 29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to abolish cabstand corner DesRivières and St-James Streets. (13th June.) (Dandurand.)
- 30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law providing for an annuity to the family of late Constable O'Connell. (20th June.) (Dandurand.)
- 31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit the erection of stables in certain parts of the City. (20th June.) (Dubeau.)

RAPPORTS.

- 32. Bureau des Commissaires.—Pour payer une somme de \$33,538.67 à MM. Hénault & Heffernan. (5 Juillet.)
- 33. Bureau des Commissaires.—Pour un crédit de \$1,500 pour payer les salaires de deux chefs divisionnaires additionnels. (5 Juillet.)
- 34. Bureau des Commissaires.—Pour un crédit de \$2,000 pour payer les salaires de six commis surnuméraires dans le Département du Revenu. (5 Juillet.)
- 35. Bureau des Commissaires.—Pour accepter certaines rues de M. Georges Marciel. (5 Juillet.)
- 36. Bureau des Commissaires.—Pour accepter de la Cie. "M. L. H. and P." la cession d'une partie de la rue Hochelaga. (5 Juillet.)

REPORTS.

- 32. Board of Commissioners.—To pay a sum of \$33,538.67 to Messrs Hénault & Heffernan. (5th July.)
- 33. Board of Commissioners.—For an appropriation of \$1,500 to pay salaries of two additional district chiefs. (5th July.)
- 34. Board of Commissioners.—For an appropriation of \$2,000 to pay salary of six extra clerks in the Revenue Department. (5th July.)
- 35. Board of Commissioners.—To accept certain streets from Mr. George Marciel. (5th July.)
- 36. Board of Commissioners.—To accept from the Montreal Light, Heat and Power Co., the cession of part of Hochelaga Street. (5th July.)

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

L.O. DAVIE
City Clerk.



PROCLAMATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, après la clôture de l'élection pour les charges d'échevins dans les quartiers sous-mentionnés, qui a eu lieu, lundi, le 4 juillet courant, et, après l'examen et l'addition finale des suffrages d'après les relevés fournis par les différents sous-officiers-rapporteurs, nommés pour les divers bureaux de vote, et après l'expiration du délai fixé par la loi pour un décompte devant un juge, j'ai constaté que les candidats suivants ont obtenu la majorité des votes et je proclame par conséquent lesdits candidats dûment élus:—

- QUARTIER NOTRE-DAME DE GRACES:—Georges Marciel.
- QUARTIER AHUNTSIC:—Trefflé Bastien.
- QUARTIER EMARD:—Joseph Ulric Emard.
- QUARTIER LONGUE-POINTE:—Emery Larivière.
- QUARTIER BORDEAUX:—Edmond Lussier.
- QUARTIER COTE DES NEIGES:—Anselme Séraphin Deguire.
- QUARTIER ROSEMONT:—Jas. N. Drummond.

L.O. DAVID,
Officier Rapporteur.

Hôtel de Ville,
Montréal, 12 juillet 1910.



PROCLAMATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that, after the closing of the election for the offices of Aldermen in the under-mentioned Wards, held on Monday, the 4th of July inst., and after the examination and final addition of the votes, as furnished by the returns of the Deputy Returning Officers appointed for the different polls, and after the expiration of the delay fixed by law for a recount before a judge, I have ascertained that the following candidates have obtained the majority of the votes, and I, accordingly, proclaim the said candidates duly elected:—

- NOTRE-DAME DE GRACES WARD:—George Marciel.
- AHUNTSIC WARD:—Trefflé Bastien.
- EMARD WARD:—Joseph Ulric Emard.
- LONGUE-POINTE WARD:—Emery Larivière.
- BORDEAUX WARD:—Edmond Lussier.
- COTE DES NEIGES WARD:—Anselme Séraphin Deguire.
- ROSEMONT WARD:—Jas. N. Drummond.

L.O. DAVID,
Returning Officer.

City Hall,
Montreal, 12th July, 1910.



PROCLAMATION

Quartier Saint-Paul

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'après la clôture de l'élection pour la charge d'échevin pour le quartier Saint-Paul, pour laquelle il y avait contestation, qui a eu lieu lundi, le 4 juillet courant, et après le décompte qui a eu lieu devant un juge, j'ai constaté que Michael Judge (alias Giudice Michael) avait la majorité des voix, et je proclame en conséquence ledit Michael Judge élu pour la charge d'échevin pour le susdit quartier.

L. O. DAVID,
Officier Rapporteur.

Hôtel de Ville,
Montréal, 13 juillet 1910.



PROCLAMATION

St. Paul Ward

PUBLIC NOTICE is hereby given that after the closing of the election for the office of Alderman for St-Paul Ward, for which there was a contest, which was held on Monday, the 4th of July inst., and after the recount which took place before a judge, I ascertained that Michael Judge (alias Giudice Michael) has a majority of votes, and I, therefore, proclaim the said Michael Judge elected for the office of Alderman for the aforesaid Ward.

L. O. DAVID,
Returning Officer.

City Hall,
Montreal, 13th July, 1910.



RUE ELIZABETH

(Maintenant Robert)

Dans l'instance en expropriation pour l'ouverture de la rue Elizabeth (maintenant Robert), depuis la rue Fullum jusqu'à la partie de cette rue appartenant à la Cité, dans le quartier Sainte-Marie de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de répartition dans l'instance plus haut citée, est maintenant déposé en mon bureau, à l'Hôtel de Ville, où les intéressés pourront l'examiner jusqu'à Lundi, le 25 juillet 1910, et que Mardi, le 26 Juillet 1910, à 10 heures a. m., j'entendrai toutes les objections qui seront faites concernant ledit rôle de répartition.

JOHN R. BARLOW,
Inspecteur de la Cité.

Bureau de l'Inspecteur de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 13 Juillet 1910.



ELIZABETH STREET

(Now Robert)

In the matter of the expropriation for the opening of Elizabeth street, (now Robert) from Fullum street to that part now belonging to the City of Montreal, in the St. Mary's Ward of the said City.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that the assessment roll in the above matter, is now deposited in my office, at the City Hall, where the interested parties may examine it until Monday, the 25th July, 1910, and on Tuesday, the 26th July, 1910, at 10 o'clock a. m., I shall hear all complaints that may be made against said roll.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

City Surveyor's Office,
City Hall,
Montreal, 13th July, 1910.



Elargissement de la rue St-Antoine

(5me Section)

Entre les rues Guy et Fulford

Avis aux Contribuables

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le rôle de contribution foncière spéciale, pour l'élargissement de la rue Saint-Antoine, Quartier Saint-Antoine, est complété et déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées, comme sujettes au paiement de quelque taxe, ou contribution foncière, sont par les présentes sommées d'en payer le montant au soussigné, à son bureau, dans les trente jours de cette date, sans autre avis.

(Signé) W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

Bureau du Trésorier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 13 Juillet 1910.



Widening of St. Antoine Street

(5th Section)

on both sides of said street, from Guy street to Fulford street

Notice to Ratepayers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the roll of special assessment for the widening of St-Antoine Street, St-Antoine Ward, in the City of Montreal, is completed and is now deposited in the office of the undersigned, at the City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment are required to pay the amount thereof to the undersigned at his said office, within thirty days from this date, without further notice.

(Signed) W. ROBB,
City Treasurer.

City Treasurer's Office,
City Hall,
Montreal, 13th July, 1910.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

MONTREAL—EST

MONTREAL—EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre.—a—Descript.	Prix Price.
Papineau St. Jacques...	78713 78717	4 juillet 1910	2 juil. 1910 30 juin "	M. A. Renaud..... P. F. Vézina.....	A. Chartier..... Bella Gross, The Gross Real Est Agency.....	633-6 & 7..... P. 602.....	3200 590	229 à 233 Papineau.....	B	8100 00
St. Louis... LaFontaine.	78718 78720	4 " "	30 " "	J. T. Porting et al... C. P. Mainville.....	Isaac Kert..... G. E. Mignault.....	903-160..... 1202-24.....	2099 1440 2375	307 Wolfe..... 34 Drolet..... 759et761 St. Denis	B B B	25000 00 29 0 00 7500 00
St. Laurent. do	78721 78723	5 " "	30 " "	N. Deschamps..... De R. Bourdeau.....	Max Usher..... Louis Guay.....	18-51 à 53..... 80-A.....	4264 2730	St. Laure t... 83 Ste. Famille ..	B B	30000 00 7000 00
LaFontaine. St. Laurent.	78725 78726	5 " "	30 juin "	Ve W. J. Pearson..... Max. Usher.....	L. Langevin..... L. Wolman.....	1211-110 & 111..... 311.....	5500 1226	P. LaFontaine 429 à 443 St. Urbain....	B B	13000 00 5250 00
St. Louis... do	78728 78729	5 " "	24 " "	Moses Albert..... A. Dalbec.....	De Louis Lehren..... Max Fineberg et al...	740-22..... P. 553.....	2388 2541	264 à 268 Ontario..... 497 à 503½ St. Laurent... 316 à 321	B B	10000 00 16400 00
LaFontaine. Papineau...	78730 78733	6 " "	20 " "	O. Massicotte et al... Alph. Gagné.....	De L. N. Denis..... J. R. Beauchamp.....	1211-131..... 1225-41.....	2964 1850	P. LaFontaine. Dorion..... 235 à 249	B L	7500 00 650 00
St. Laurent... Papineau... St. Louis... do	78735 78736 78741 78742	6 " " 6 " " 7 " " 7 " "	4 " " 29 juin " 5 juil. " 5 " "	Ve F. W. Newman et Ve C. Sheppard..... Suc. C. Berger..... do.....	al...Geo. Wray..... G St. Germain..... Jos. Gravel..... do.....	P. 44..... 1224-64..... P. 535..... 536.....	7412 4144 2933	Sherbrooke... 244et246 Dumont St. Dominique& Ste. Catherine..	B B B	25000 00 800 00 17000 00
St. Jacques. LaFontaine.	78747 78748	7 " " 8 " "	4 " " 1 " "	A. Collins, failli..... E. Charbonneau.....	J. E. Morin..... Ve A. Gibb.....	P. 313..... 1207-168.....	2280 2256	114 et 116 Montcalm... 721 à 725 St. André..... 1308 à 1316 Ontario. 545 et 547	B B	3333 00 6200 00
St. Marie... LaFontaine.	78453 78457	8 " " 8 " "	8 " " 6 " "	Hon. R. Mackay..... Z. Arcand.....	J. H. Demers..... A. Arcand.....	1165 & 1466..... ind. 1202-30, 31.....	12372 3562	785 à 789 St. Denis..... 104	B B	13500 00 1 00
Papineau... do	78760 78767	9 " " 9 " "	7 aout 1919 5 juil. 1910	The M.R. Box & L.M.C oy..... A. Chartier.....	Jos Godbout Fils De J. E. Renaud.....	424..... 633-6 & 7.....	15349 3200	Chem.Papineau. 229 à 233 Papineau.....	B B	209800 00 8150 00

MONTREAL—OUEST

MONTREAL—WEST.

St. Georges.	148963	4 juillet 1910	30 juin 1910	Delle M. Cooke.....	Delle J. Cooke.....	1330.....	2344	33 McGill Col. Ave.	B	1 00
St. Anne...	148969	4 " "	30 " "	A. F. O'Connell et al.	Wm Stewart.....	P. 1277.....	4670	287 à 293 William.....	B	& consid. 7005 00
St. Joseph... St. André... do	148972 148974 148975	5 " " 5 " " 5 " "	29 " " 9 " " 13 " "	Protonotaire..... J. F. Riepert..... D. McCord et al.....	S Beaudin..... Ve H. S. Phillips..... G. W. Farrell.....	558..... 1639-56, 1639-57..... 1725-1 à 4.....	3325 5280 22862	Aqueduct..... Dorchester..... Pine&Cedar Av.	B L L	2910 00 8976 00 1200 00
do St. Joseph... St. André...	148976 148977 148988	6 " " 6 " " 7 " "	20 " " 20 " " 6 juil. "	O. Massicotte et al... E. A. Hewitt..... Paquette & Godbout.	Ve L. N. Denis..... R. Martin..... O. Massicotte & Côté.	1637-17..... P. 87-19, p. 87-20..... 1673-6 à 9, 1677-1&2, 1676-1 & 2, 1673-a-4 & 5.....	1633 1800	Plymouth Grove 44 Coursol..... 16 à 34 Buckingham Av 125 et 125½	B B	4500 00 2500 00
St. Joseph... St. André...	148989 149000	7 " " 9 " "	6 " " 30 juin "	G. F. Benson..... F. C. A. McIndoe.....	R. C. Barry..... R. E. Heilig.....	669..... 1641-15.....	14102 3233 2125	13 Seymour..... Mountain.....	B B	5500 00 8000 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER. — (*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—Descrip.	Prix. Price
St. Denis	174592	7 juillet 1910	24 juin 1910	Montreal Central Park Land Co., Ltd.	M. Auger	2643-479 & 480	4000	DeGaspé	L	Pas de prix.
"	174593	7 " "	24 " "	"	De P. Hunt	2643-133	1875	Sanguinet	L	\$ 185 00
Hochelaga	174594	7 " "	2 juil. "	Montreal Land & Improvement Co.	Desnoyers, Varin & Cie, Ltée.	29-126 à 129.	11000	Duquette	L	2035 00
Duvernay	174596	8 " "	17 mai "	De H. Baby	J. L. Clément	8-67	2447	Rachel	L	3175 00
St. Denis	174597	8 " "	19 " "	De J. Hamel	O. Jetté et al.	328-457	2375	Boyer	B	11500 00
"	174598	8 " "	6 juin "	"	A. Beaulieu	328-461 & 462	4750	"	L	2200 00
"	174600	8 " "	5 " "	M. O. Ferland	A. Deschamps	328-573 & 574	7384	C. Colomb.	L	1493 68
Emard	174603	8 " "	16 " "	A. Noël	A. Blais	1669-25 & 26	"	5e avenue	B	3050 00
"	174604	8 " "	6 juil. "	La Cie des Terrains de la Banlieue de Montréal	A. Groulx	3912-165	"	Beaulieu	L	350 00
St. Denis	174611	8 " "	7 juin "	T. R. Wilson	J. H. Kerr	½ Sud 8-534	2500	422 à 428 Huntley	B	4000 00
St. Jean Bte	174619	8 " "	8 " "	A. E. Schippel	M. Dobrotsky	416	8187	1350 à 1358 St. Laurent, 327 à 331 Mitcheson	B	1500 00
St. Denis	174622	8 " "	22 " "	A. Daoust	J. L. Heureux	339-543-2	1520	231 et 233 Du Palais	B	3 700 00
Duvernay	174625	8 " "	7 juil. "	A. Sauvageau	E. Sauvageau	12-14	3457	St. Hubert	B	10400 00
St. Jean Bte	174629	8 " "	3 juin "	M. Zélicovitz	M. Wise	344	3400	1151 à 1152 St. Dominique	B	7000 00
Notre Dame de Grâces	174631	8 " "	30 " "	Kensington Land Co.	E. Laliberté	163-375	2750	Grand Boulevard	L	\$1 & cons.
"	174639	8 " "	24 " "	T. Lamb	J. Baillie	52-203 & 204	5800	Cad Brook ave.	L	\$ 290 00
"	174640	8 " "	24 " "	"	"	52-205 & 206	"	"	L	290 00
St. Denis	174642	8 " "	14 " "	Crystal Spring Land Co. Ltd.	O. Lacroix	2645-139	1499	Berri	L	237 50
"	174644	8 " "	4 " "	O. Lacroix	De C. Dansereau	152-21, P. N. O. 20, P. 39 & P. 40	"	3479 Berri	B	600 00
DeLorimier	174646	8 " "	5 juil. "	J. B. P. Roby	P. Beaudoin	342-321 & 322	4320	1078 DeLorimier	B	8500 00
Bordeaux	174647	8 " "	6 " "	R. Gohier, père	R. Gohier, fils et al.	28-213 & 214, 28-204-9 & 10	7300	St. Laurent	B	800 00
Mont Royal	174663	8 " "	6 " "	L. Trudel	J. J. H. Giguère	28-211 & 212, 28-204-7 & 8	55 0	Maplewood	L	660 00
"	174664	8 " "	6 " "	"	J. G. Mousseau	"	"	"	L	660 00
Longue Pointe	174665	8 " "	6 " "	H. Morgan	Lilly Morgan	21-683	2100	3e avenue	L	Consid.
Emard	174669	9 " "	16 juin "	La Cie des Terrains Suburbains de Montréal	L. Larue	3930-21 & 22	"	"	L	\$ 775 00
St. Marie	174674	9 " "	8 juil. "	M. Perrault	O. Desroches	172-994 & 995	4410	Masson	L	800 00
"	174675	9 " "	8 " "	T. T. Valiquette	Delle A. Vinette	166-385	1760	545 et 547 Iberville	B	550 00
Emard	174677	9 " "	15 juin "	The Applemont Land Co., Ltd	L. Dupuis	3616-552	"	Jarry	L	320 00
Notre Dame de Grâces	174678	9 " "	18 " "	G. Marcell	W. Paiement	177-51	2250	Old Orchard	L	500 00
"	174679	9 " "	19 " "	"	De P. E. U. Beaupré	177-231	"	"	L	375 00
"	174680	9 " "	24 " "	Park Realty Co. of Montreal, Ltd.	A. Townsend	636-72	1867	Vendome	L	137 00
Laurier	174683	9 " "	29 " "	H. Paiement et al.	R. Lacroix	½ S. E. 11-860	2200	Esplanade	B	7900 00
Bordeaux	174689	9 " "	18 " "	J. E. Péloquin	A. M. Edington	246-383	"	Berri	B	2400 00
St. Denis	174694	9 " "	30 juin "	La Cie des Terres du Parc Amherst.	J. Paquette	5-98	3931	Dufferin	L	645 00
Longue Pointe	174695	9 " "	21 " "	P. Bilodeau	A. B. Dufresne	407-810	1979-6	Bld Sherbrooke	L	260 00
"	174696	9 " "	6 juil. "	N. E. Brais et al.	R. E. Thorne	3-65, 68 & 69	11968	Rue projetée	"	8976 00
Notre Dame de Grâces	174697	9 " "	22 juin "	J. J. Cook	R. Linstead	140-608	6700	Inspection ave.	"	2068 00
Hochelaga	174700	9 " "	20 " "	J. Godbout, jr	J. Duncan et al.	Droits dans 148-2084, &c.	112980	Lespérance & Beaufart	B	1 00
St. Denis	174711	9 " "	8 juil. "	A. Pigeon	J. Légaré	½ N. O. 331-156	1837	Cardinal	L	550 00
"	174718	9 " "	5 " "	Cité de Montréal	J. Charbonneau	P. 237	765	Rivard	L	24 09
Longue Pointe	174719	9 " "	6 " "	"	G. Guilbault	P. 237	779	"	L	78 78
"	174720	9 " "	6 " "	La Cie de Construc- tion du St. Laurent, Ltée	H. Provencher	21-2075	2100	2e avenue	L	130 00
St. Denis	174721	9 " "	6 " "	M. Perrault	L. P. Tougas	P. S. E. 331-172	1837	537 à 541 Chambord	B	3000 00
Laurier	174728	" " "	9 " "	Montreal Investment & Freehold Co.	J. P. Archambault	12-18-11 & 13 & 12-19-49 & 51	11000	Ave du Parc	L	1800 00
"	174729	" " "	8 " "	"	W. C. Gorham	½ S. E. 11-932	2257	Esplanade	L	325 00

a { B—Bâtisse; Building.
L—Lot; terrain vague

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

P- RMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 14 Juillet 1910.

Issued during the week ending the 14th July, 1910

Date.	No. du Permis. a	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Cont. — Cost.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
1910									
Jul.	7 1771 R.	731	DeGaspé	1826	Laurier	Goulet S	206 St. Paul	3me Cl.	\$ 100 00
"	7 1772 N.		Gauthier	1225-17	Papineau	Paré A.	Gain	"	3000 00
"	7 1773 N.		Garnier	339-172	St. Denis	Cousineau Made A. E.	217 Hôtel de Ville	"	3500 00
"	7 1774 N.		"	"	"	"	"	"	1000 00
"	7 1775 N.		St. Hubert	129	"	Desormeaux S.	2077 St. Hubert	"	4000 00
"	7 1776 N.		Ontario	23-562	Hochelaga	Wolfe J.	394 Nicolet	"	300 00
"	8 1777 N.		Sherbrooke Av.	611-682	St. Denis	Franck J.	611 Amherst Pk	"	650 00
"	8 1778 R.		Peel	1784	St. Georges	Sise C. F.	295 Peel	2me Cl.	435000 00
"	8 1779 N.		Dorchester	237-247	St. Lawrence	Montl General Hospital	Dorchester	1ère Cl.	15000 00
"	8 1780 N.		Ontario Ave	P. 1736	St. Andrew	Grier J. A.	"	2me Cl.	1750 00
"	8 1781 N.		"	"	"	"	"	"	15000 00
"	8 1782 N.		Grand Trunk	"	St. Gabriel	Parks & Play Grounds	"	"	1750 00
"	8 1783 R.		Conway & Menai	390	St. Ann's	Presbyterian Church	Conway	"	300 00
"	8 1784 N.		Ste. Catherine	116-21	St. Marie	Bourgie H.	343 St. Catherine Rd	"	100 00
"	8 1785 R.	558	Centre	2746	St. Gabriel	Francoeur P. A.	P. Lebrun L. Pointe	3me Cl.	600 00
"	8 1786 R.	259	Ste Catherine	437	St. Louis	Valiquette T. T.	259 Ste. Catherine E.	2me Cl.	75 00
"	9 1787 N.		Papineau	1141	Papineau	Limoges Léon	485 Papineau	3me Cl.	850 00
"	11 1788 R.	76	D'Argenson	P. 2521	St. Gabriel	Forbes Alex	76 d'Argen-on	"	1800 00
"	11 1789 N.		DeLevis	61a	Hochelaga	Fortier John	1293 Ste Catherine E.	"	1500 00
"	11 1790 N.		Ste. Rose	417-418	Papineau	Dominion Tobacco Co	Papineau	2me Cl.	1800 00
"	11 1791 N.		Hogan	148-1793	Hochelaga	Lafleur A.	233 Papineau	3me Cl.	50 00
"	11 1792 N.		Albina	138-5	Laurier	Perras O.	1162 Sanguinet	"	350 00
"	12 1793 N.		Sanguinet	975-976-10	St. Denis	Dupré J. N.	1772	"	3000 00
"	12 1794 N.		St. Denis	230-200	Laurier	Giguère A.	427 Charlevoix	"	6000 00
"	12 1795 N.		St. James & Frs Xavier	203	West	Dominion Express Co.	City	1ère Cl.	6000 00
"	12 1796 N.		Seaforth	1719-4-5	St. Andrew	Ewing S. H.	100 Côte des Neiges	2me Cl.	600 00
"	12 1797 N.		"	"	"	"	"	"	300 00
"	12 1798 R.	86	Inspector	822	St. Joseph	Hedge Mrs H.	86 Inspector	3me Cl.	900 00
"	12 1799 R.	620	Wellington	3149	St. Gabriel	Pearson Elizabeth	622 Wellington	"	75 00
"	12 1800 N.	345	Plessis	904	Papineau	Gareau & Donaldson	345 Plessis	"	500 00
"	12 1801 N.		Projeté	P. 1242	Rosemont	Trudel R.	78 Letourneux	"	200 00
"	12 1802 N.		Berri & Craig	155-178	East	C. P. R.	Windsor	1me Cl.	7000 00
"	12 1803 N.		St. Antoine & Windsor	641-647	St. Georges	"	"	"	1250 00
"	12 1804 R.	132	Mansfield	1424	"	Madame Marie	132 Mansfield	2me Cl.	12 00
"	12 1805 R.	27	McGill Coll. Av.	1333	"	Renouf E. M.	25 McGill Col. Av.	"	1800 00
"	12 1806 R.		Park Ave.	12-116	Laurier	Church of Ascension	"	"	2300 00
"	12 1807 N.		Parthenais	12-171	DeLorimier	Lamoureux C. E.	171 Marquette	3me Cl.	5000 00
"	12 1808 N.		Huntly	8-576	St. Denis	Harnois V.	1674 Labelle	"	35 00
"	13 1809 R.	37	Pontiac	324-34	"	Reedmen C.	37 Pontiac	"	1500 00
"	13 1810 R.	178	Grand Trunk	883	St. Gabriel	Lefebvre Zot.	217 Ropery	"	125 00
"	13 1811 R.	1336	N. Dame West	2390	St. Cunege de	Gabias M.	1340 N. Dame Ouest	"	3200 00
"	13 1812 R.	322	Wolfe	755	St. Jacques	Coté L.	55 Fuliord	"	2 00 00
"	13 1813 N.		Walnut	1674-67	St. Henri	Lauzon Jos.	1245 Simard	"	350 00
"	13 1814 N.		Simard	249-153	DeLorimier	Simard	2667 Mance, V. St. Ls	"	3000 00
"	13 1815 N.		Peloquin Ave.	142-143	Ahuntsic	Knight B.	163 Laurier	"	300 00
"	13 1816 N.		Resther & Gilford	324 p a	St. Denis	Desjardins C.	607 Mentana	"	3000 00
"	13 1817 N.		Boyer	328-465	"	Beaulieu A.	"	"	300 00
"	13 1818 N.		"	"	"	"	"	"	3000 00
"	13 1819 N.		"	"	"	"	"	"	20 00
"	13 1820 N.		Christo. Colomb	548	"	Durand Mlle Irène	2035 Christo. Colomb	"	

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations.—Alterations

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.